



Match Sheet
Skater Hockey
Inline Hockey
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società _____
 League/Liga Ligue/Lega _____

CLUB 1 **MJ La Vallée** **JNR**
CLUB 2 **JB Wiggertal United** **JNR**

Lieu / Ort **Courroux** Date / Datum **10.09.2017**
 Location / Luogo _____ Date / Data _____

Start / Beginn **11:00** End / Ende **12:51**
 Début / Inizio _____ Fin / Fine _____
 Match Number / Index **JNO42**
 Spiel-Nr / Indice di gara _____

Championship / Meisterschaft **X** Friendly / Freundschaft
 Championnat / Campionato _____ Amical / Amichevole _____

Tournament / Turnier _____ Cup / Pokal
 Tournoi / Torneo _____ Coupe / Coppa _____

Other / Sonstiges _____ Spectators / Zuschauer **82**
 Autre / Altro _____ Spectateurs / Spettatori _____

No Card / Lic. _____ Surname / Name _____ Forename / Vorname _____
 No Lic. / Tess. _____ No Lic. / Tess. _____ Prénom / Nome _____
 Signature / Firma _____ Unterschrift _____

Time Keeper **209436** **RUCHTI Céline**
 Chronométrateur _____

Official scorer **50034** **HOF Catherine**
 Marqueur _____

Referee 1 **203057** **SAUTEBIN Corentin**
 Arbitre 1 _____

Referee 2 **2215** **SCHAFFNER Yves**
 Arbitre 2 _____

Tech. Director _____
 Directeur tech. _____

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND _____ **FINAL**
 INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO _____

	CLUB 1	CLUB 2	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	0	9	3
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	4	1	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore MJ La Vallée	
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	3	2	CAPTAIN 1 _____ Signature / Unterschrift / Firma _____	
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0	CAPTAIN 2 _____ Signature / Unterschrift / Firma _____	
Penalty / Rigori	0	0		

Referee Comments _____
 SR-Bemerkung _____
 Remarques arb. _____

COACH _____
 Surname / Name _____ Forename / Vorname _____
 Nom / Cognome _____ Prénom / Nome _____
 Signature _____

COACH **212232** **SIGNORELL Gian**

1 MJ La Vallée					Goals / Torschützen / Buts / Reti 0					Penalties / Strafen / Punitons						
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
39	C	GÜNTER Fabien	209411	08:47	39		1					01:11	39	2	03:11	E
58	A	CHRISTE Emma	209413	12:26	52	39	2					05:07	1	2	07:07	E
33	G	FERRARI Laetitia	207421	28:45	39	21	3					15:15	90	2	17:15	B1
	G			31:12	58	39	4					49:05	52	2	51:05	C1
1		ASSUELLI Alessio	210166	32:35	21	90	5									
81		VIEIRA Sandro	207460	39:42	58	39	6									
52		PRINCE Yvann	209424	46:14	39	81	7									
21		GIRARDIN Loïc	209266	51:44	39	1	8									
90		CERF Raphaël	209263	57:57	90	1	9									
					TOTAL											
										9						
					TIME OUT					8 min						

2 JB Wiggertal United					Goals / Torschützen / Buts / Reti					Penalties / Strafen / Punitons						
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
9	C	LÜTHI Jannis	211139	20:36	10		1					01:11	18	2	03:11	I
10	A	LEUTWYLER Yves	211053	47:33	13		2					10:20	8	2	12:20	C1
20	G	HÄFLIGER Christia.	210288	55:19	10	18	3					30:19	8	2	31:12	C1
	G											30:19	8	2	32:35	V1
17		EGGIMANN Nils	210078									35:28	18	2	37:28	E
13		SCHÜRCH Lucas	210086									38:32	18	2	39:42	E
5		BEVC Delia	210079									56:30	15	2	57:57	A
8		NOSOV Ivan	214118													
7		WIERSMA Ramon Alex	210075													
15		HUONDER Gian	207443													
18		WERREN Linus	209321													
					TOTAL											
										3						
					TIME OUT					14 min						

COACH _____
 Surname / Name _____ Forename / Vorname _____
 Nom / Cognome _____ Prénom / Nome _____
 Signature _____

COACH **212232** **SIGNORELL Gian**

